

MITTEILUNG DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 10. Mai 1989 über die Errichtung einer Annahmestelle bei der Dienststelle Berlin des Europäischen Patentamts

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Artikel 10 Absatz 2 Buchstabe a EPÜ, beschließt:

Artikel 1

Bei der Dienststelle Berlin des Europäischen Patentamts wird eine Annahmestelle im Sinne von Artikel 75 Absatz 1 Buchstabe a EPÜ zur Entgegennahme von Schriftstücken und Zahlungsmitteln errichtet. Bei ihr können europäische Patentanmeldungen, internationale Anmeldungen und andere Unterlagen eingereicht und an das Europäische Patentamt zu zahlende Gebühren entrichtet werden.

Artikel 2

Dieser Beschluß tritt am **1. Juli 1989** in Kraft.

Geschehen zu München am 10. Mai 1989

PAUL BRAENDLI
Präsident

INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

Decision of the President of the European Patent Office dated 10 May 1989 on the setting up of a Filing Office in the Berlin sub-office of the European Patent Office

The President of the European Patent Office, having regard to Article 10, paragraph 2(a), EPC, has decided as follows:

Article 1

A filing office within the meaning of Article 75, paragraph 1(a), EPC shall be set up in the Berlin sub-office of the European Patent Office for the receipt of documents and payments. It shall be authorised to receive European patent applications, international applications and other documents, and to accept payment of fees due to the European Patent Office.

Article 2

This decision shall enter into force on **1 July 1989**.

Done at Munich, 10 May 1989

PAUL BRAENDLI
President

COMMUNICATIONS DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 10 mai 1989, relative à la création d'un bureau de réception à l'agence de Berlin de l'Office européen des brevets

Le Président de l'Office européen des brevets, vu l'article 10, paragraphe 2, lettre a CBE, décide:

Article premier

Il est créé à l'agence de Berlin de l'Office européen des brevets un bureau de réception au sens de l'article 75, paragraphe 1, lettre a CBE, pour la réception des pièces et des moyens de paiement. Les demandes de brevet européen, les demandes internationales et autres documents peuvent y être déposés et les taxes à verser à l'Office européen des brevets y être acquittées.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le **1^{er} juillet 1989**.

Fait à Munich, le 10 mai 1989

PAUL BRAENDLI
Président

Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 2. Juni 1989 über die Tage des Jahres 1989, an denen die Annahmestelle bei der Dienststelle Berlin des Europäischen Patentamts zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist

1. In der Mitteilung vom 21. Oktober 1988 (ABI. EPA 1988, 466) sind die Tage des Jahres 1989 bekanntgegeben worden, an denen zumindest eine der Annahmestellen des EPA in München und in Den Haag zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist.

2. Durch Beschluß vom 10. Mai 1989 ist mit Wirkung vom 1. Juli 1989 in Berlin eine Annahmestelle des EPA errichtet worden (siehe ABI. EPA 1989, 218).

3. Auch die Annahmestelle in Berlin ist an allen Samstagen und Sonntagen des Jahres 1989 zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet.

Notice of the President of the European Patent Office dated 2 June 1989 concerning the days during 1989 on which the Filing Office in the Berlin sub- office of the European Patent Office is closed for the receipt of documents

1. The days in 1989 on which at least one of the EPO filing offices in Munich and The Hague is closed for the receipt of documents were listed in the Notice dated 21 October 1988 (OJ EPO 1988, 466).

2. By decision dated 10 May 1989 a filing office has been set up in Berlin with effect from 1 July 1989 (see OJ EPO 1989, 218).

3. The Berlin filing office too is closed for the receipt of documents on all Saturdays and Sundays in 1989.

Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 2 juin 1989, relatif aux dates auxquelles le bureau de réception à l'agence de Berlin de l'Office européen des brevets ne sera pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces au cours de l'année 1989

1. Les dates auxquelles l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB de Munich ou de La Haye ne sera pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces au cours de l'année 1989 ont été précisées dans le communiqué en date du 21 octobre 1988 (JO OEB 1988, 466).

2. Par décision en date du 10 mai 1989, qui prendra effet le 1^{er} juillet 1989, un bureau de réception de l'OEB a été créé à Berlin (cf. JO OEB 1989, 218).

3. Le bureau de réception de Berlin ne sera pas non plus ouvert les samedis et dimanches de l'année 1989 pour recevoir le dépôt des pièces.